image COMICS PRESENTS

INVENCÍVEL

ROBERT KIRKMAN
WRITER

RYAN OTTLEY
PENCILER

CLIFF RATHBURN
INKER

FCO PLASCENCIA
COLORIST

WARHOH — TRADUÇÃO

RUS WOOTON — LETTERER

NILSON — LETRAS

COVER BY RYAN OTTLEY & BILL CRABTREE

CREATED BY ROBERT KIRKMAN & CORY WALKER

ALE - CAPA

IMAGE COMICS, INC.

Robert Kirkman - chief operating officer
Erik Larsen - chief financial officer
Todd McFarlane - president
Marc Silvestri - chief executive officer
Jim Valentino - vice-president

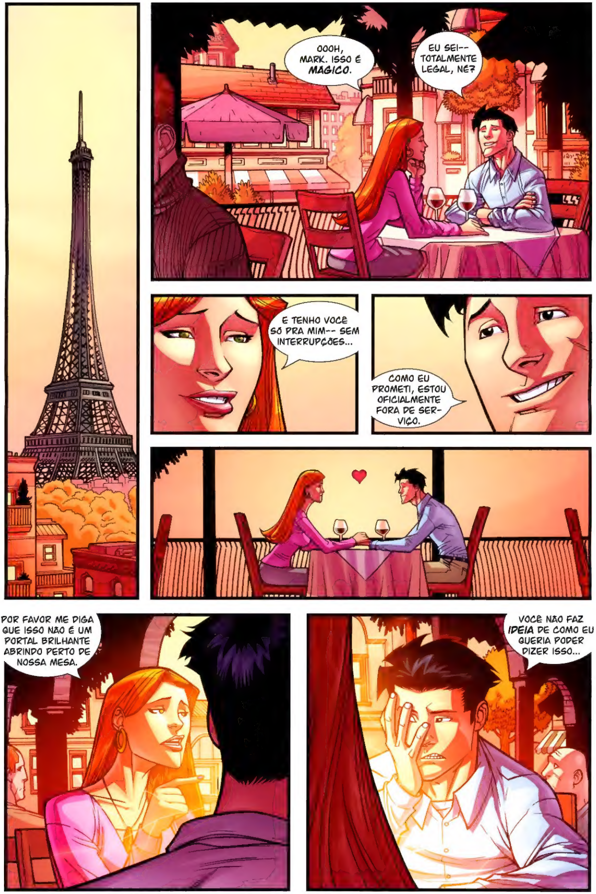
ericstephenson - publisher
Joe Keatinge - pr & marketing coordinator
Branwyn Bigglestone - accounts manager
Tyler Shainline - administrative assistant
Traci Hui - traffic manager
Allen Hui - production manager
Drew Gill - production artist
Jonathan Chan - production artist
Monica Howard - production artist

www.imagecomics.com

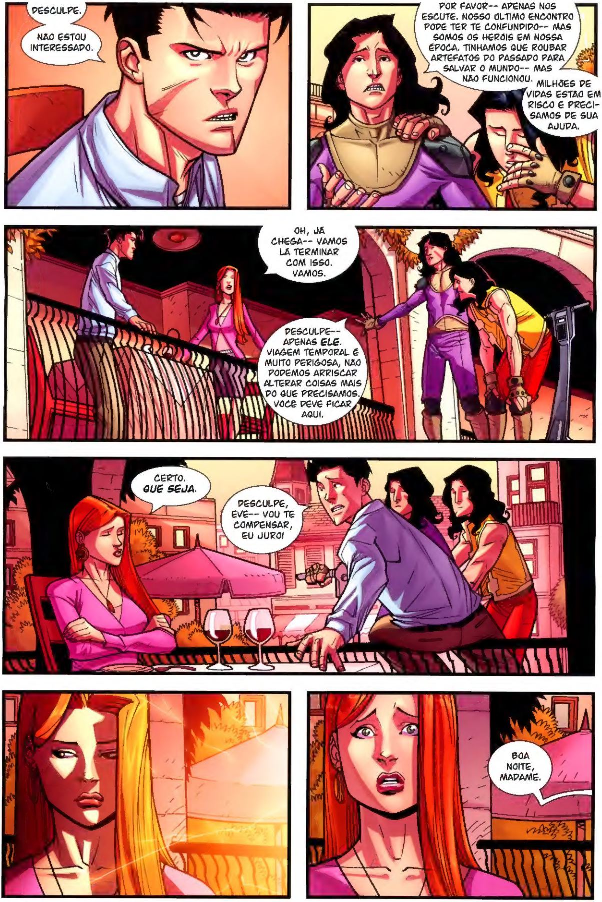
INVINCIBLE #54. October 2008. Published by Image Comics, Inc., Office of publication: 1942 University Avenue, Suite 305, Berkeley, California 94704.

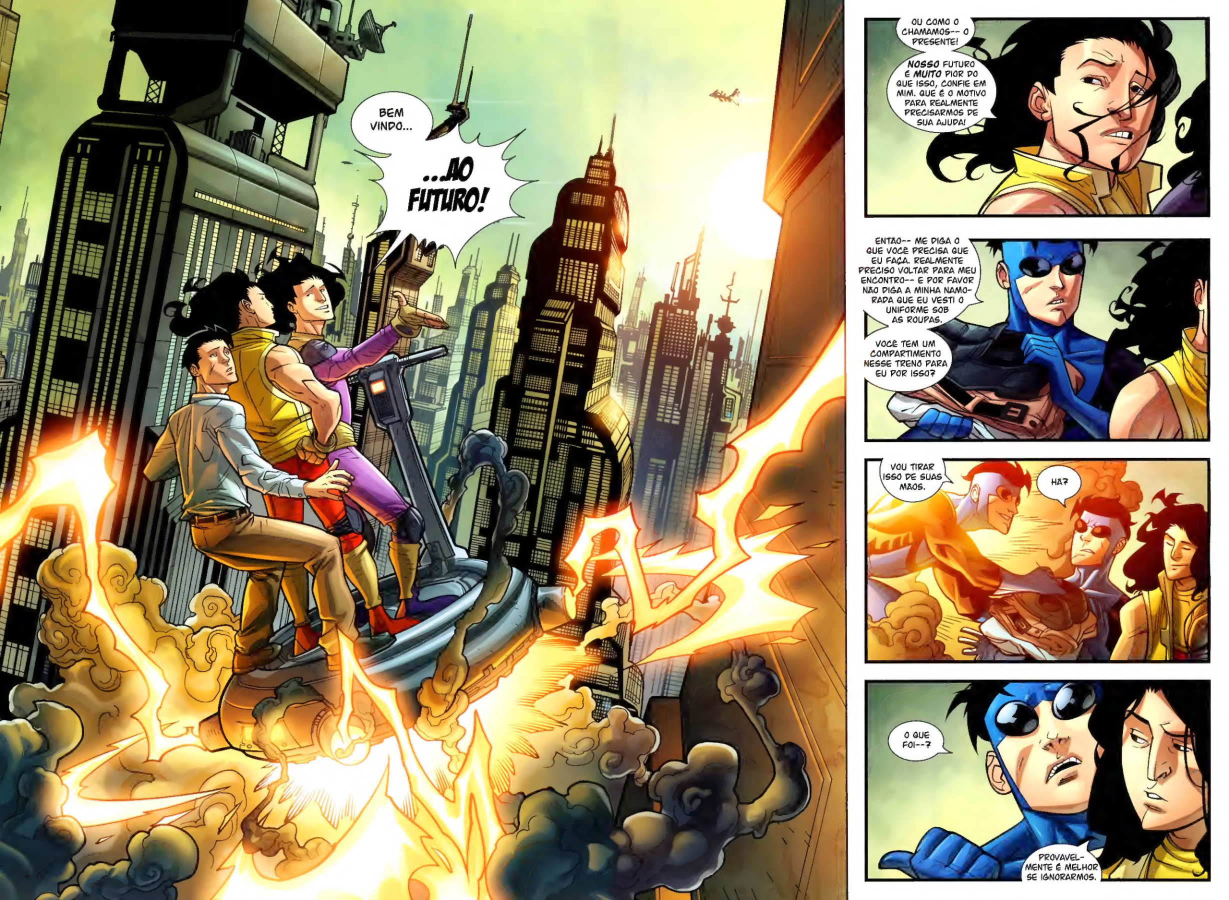
Copyright © 2008 Robert Kirkman & Cory Walker. All rights reserved. INVINCIBLE™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman & Cory Walker, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks of Image Comics, Inc. No part of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. PRINTED IN CANADA.

International Rights Representative: Christine Jensen (christine@gfloystudio.com)


OOOH, MARK. ISSO É MÁGICO.
EU SEI-- TOTALMENTE LEGAL, NÉ?
E TENHO VOCÊ SÓ PRA MIM-- SEM INTERRUPÇÕES...
COMO EU PROMETI, ESTOU OFICIALMENTE FORA DE SERVIÇO.
POR FAVOR ME DIGA QUE ISSO NÃO É UM PORTAL BRILHANTE ABRINDO PERTO DE NOSSA MESA.
VOCÊ NÃO FAZ IDEIA DE COMO EU QUERIA PODER DIZER ISSO...

É ELE?!
É-- AQUELE É O CARA QUE DEU UMA SURRA NA GENTE! PEGA ELE!
OPA-- NÃO TÃO RÁPIDO, BABACAS! ESTOU NO MEIO DE ALGO AQUI.
WRAMM!
NÃO-- VOCÊ NÃO ENTENDE. VOCÊ TEM QUE VIR COM A GENTE!
VOCÊ TEM QUE SALVAR O FUTURO!


DESCULPE.
NÃO ESTOU INTERESSADO.
POR FAVOR-- APENAS NOS ESCUTE. NOSSO ÚLTIMO ENCONTRO PODE TER TE CONFUNDIDO-- MAS SOMOS OS HERÓIS EM NOSSA ÉPOCA. TÍNHAMOS QUE ROUBAR ARTEFATOS DO PASSADO PARA SALVAR O MUNDO-- MAS NÃO FUNCIONOU.
MILHÕES DE VIDAS ESTÃO EM RISCO E PRECISAMOS DE SUA AJUDA.
OH, JÁ CHEGA-- VAMOS LÁ TERMINAR COM ISSO. VAMOS.
DESCULPE-- APENAS ELE. VIAGEM TEMPORAL É MUITO PERIGOSA, NÃO PODEMOS ARRISCAR ALTERAR COISAS MAIS DO QUE PRECISAMOS. VOCÊ DEVE FICAR AQUI.
CERTO. QUE SEJA.
DESCULPE, EVE-- VOU TE COMPENSAR, EU JURO!
BOA NOITE, MADAME.


BEM VINDO...
...AO FUTURO!
OU COMO O CHAMAMOS-- O PRESENTE!
NOSSO FUTURO É MUITO PIOR DO QUE ISSO, CONFIE EM MIM. QUE É O MOTIVO PARA REALMENTE PRECISARMOS DE SUA AJUDA!
ENTAO-- ME DIGA O QUE VOCE PRECISA QUE EU FAÇA. REALMENTE PRECISO VOLTAR PARA MEU ENCONTRO-- E POR FAVOR NÃO DIGA A MINHA NAMORADA QUE EU VESTI O UNIFORME SOB AS ROUPAS.
VOCE TEM UM COMPARTIMENTO NESSE TRENO PARA EU POR ISSO?
VOU TIRAR ISSO DE SUAS MAOS.
HA?
O QUE FOI--?
PROVAVEL-MENTE É MELHOR SE IGNORARMOS.

OK-- ENTÃO O QUE VOCÊS PRECISAM QUE EU FAÇA? QUE EU LUTE COM ALGO?
SIM, É EXATAMENTE ISSO. PRECISAMOS QUE VOCÊ LUTE COM NOSSO REI-- ELE PERDEU A CABEÇA E--
OH, MERDA.
PENSEI QUE LEVARIA MAIS TEMPO PARA ELES DETECTAREM NOSSA PRESENÇA.
PARADOS!
PERMITAM-SE SEREM LEVADOS SOB CUSTÓDIA. RESISTAM E NOS AUTORIZARÃO A USAR FORÇA LETAL!
QUER QUE EU ACABE COM ESSES CARAS?
NÃO-- ISSO NA VERDADE PODE ACELERAR AS COISAS. QUEREMOS SER PRESOS.
APENAS DEIXE ROLAR.

OK-- AGORA PODEMOS CONVERSAR. HÁ CENTENAS DE ANOS, A SOCIEDADE ESTAVA À BEIRA DO COLAPSO-- E UM HOMEM TOMOU A FRENTE, LIDERANDO O MUNDO... RESTAURANDO A ORDEM.
O MUNDO ESTAVA NUM ESTADO DE CAOS, NINGUÉM NEM LEMBRAVA COMO ELE CHEGOU AO PODER-- MAS ELE DE ALGUM MODO VIROU O GOVERNANTE SUPREMO DO PLANETA.
E ELE ESTÁ GOVERNANDO DESDE ENTÃO.
POR CENTENAS DE ANOS?
ELE É UM... *VILTRUMITA?*
NÃO SABEMOS O QUE É ISSO.
DE QUALQUER JEITO, ELE PERDEU A CABEÇA, ESTÁ DESTRUINDO O PLANETA, PESSOAS ESTÃO MORRENDO-- E AS COISAS SÓ ESTÃO PIORANDO.
CERTO-- E ESTÁVAMOS REUNINDO PEÇAS DE UMA ARMA QUE PODERIA SUPOSTAMENTE DERROTÁ-LO. A TINTA DE SUA DECLARAÇÃO DE INDEPENDÊNCIA FOI USADA PARA FAZER UM VENENO QUE ELE NÃO FOSSE IMUNE.
NÃO FUNCIONOU.
ELE É UM TIRANO. ELE MATA POR DIVERTIMENTO. MINHA ESPOSA FOI LEVADA A ELE-- FOI A ÚLTIMA VEZ QUE A VI.
ESTAMOS SENDO LEVADOS À CIDADELA, MAS VAMOS SER MANTIDOS NO ANDAR DA DETENÇÃO-- VOCÊ PRECISARÁ DAR UM JEITO DE CHEGAR ÀS CÂMARAS REAIS. TEMOS REBELDES TRABALHANDO CONOSCO EM TODA PARTE. QUANDO DESCOBRIRMOS COMO LEVAR VOCÊ AO REI PODEMOS--
VOCÊS DOIS-- VENHAM CONOSCO.
E QUANTO A ELE?
O REI QUER VÊ-LO *IMEDIATAMENTE*.

POR AQUI.
IMMORTAL?
SÓ HÁ UM HOMEM VIVO QUE AINDA CONHECE-ME POR ESSE NOME...
MARK GRAYSON... É VOCÊ.
VOCÊ É O... REI DELES?
VOCÊ ESTÁ MAIS BAIXO-- *MUITO* MAIS BAIXO DO QUE QUANDO TE VI DA ÚLTIMA VEZ. NÃO ESTÁ *DOENTE*, ESTÁ? PENSEI QUE TINHAM ENCONTRADO UMA CURA PARA--

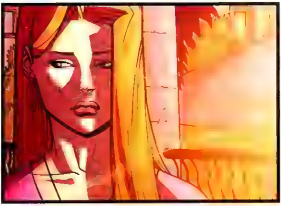
NÃO, ESTOU BEM-- SÓ ESTOU MAIS JOVEM. ESSES CARAS ME TROUXERAM AQUI DO--
NÃO TE VEJO DESDE QUE VOCÊ PEGOU SUA FAMÍLIA E DEIXOU ESTE PLANETA. QUANDO FOI ISSO-- DUZENTOS-- TREZENTOS ANOS ATRÁS?
EU NÃO... NÃO ME LEMBRO.
CARREGO DENTRO DE MIM GRANDE PESAR, MARK. ALGO QUE NÃO POSSO SUPERAR... NÃO MAIS...
É POR CAUSA DE KATE? KATE MORREU?
KATE? NÃO ME LEMBRO DE KATE...
É AQUELA RUIVA QUE VOCÊ--
NÃO!
NÃO ME LEMBRO! NÃO ME LEMBRO DE NADA!
QUERO QUE TUDO ACABE... FINALMENTE, ATÉ QUE ENFIM... SÓ QUERO QUE ISSO ACABE.
QUERO MORRER, MARK.
EH... SINTO MUITO, EU REALMENTE NÃO SEI O QUE DIZER.

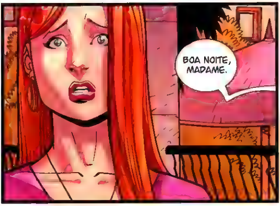
ESTOU FELIZ QUE TENHA VINDO. PRECISO DE VOCÊ PARA FAZER ALGO PARA MIM, MARK.
PRECISO QUE VOCÊ ME *MATE*.
EH... PORQUE?
NÃO POSSO GOVERNAR UM MUNDO COM O QUAL NÃO ME *IMPORTO*... ESTOU ACABADO. EU QUERIA MORRER POR UM TEMPO. NÃO POSSO FAZER ISSO SOZINHO... TODAS AS TENTATIVAS FALHARAM.
TENTEI INSTIGAR MEU ASSASSINATO... MAS NÃO PODE SER FEITO. AS COISAS QUE FIZ... OS ATOS HORRÍVEIS QUE COMETI, EU TIREI VIDAS-- TUDO NA TENTATIVA DE INSPIRAR UMA REVOLTA-- UM ATAQUE CONTRA MIM, MAS ELES SEMPRE FALHAM.
MAS VOCÊ... VOCÊ É FORTE O BASTANTE... VOCÊ PODERIA ME MATAR... SEPARAR MINHAS PARTES PARA EU NÃO VOLTAR... VOCÊ PODERIA ME DAR A PAZ ETERNA QUE TANTO ANSEIO.
DESCULPE, MAS... NÃO POSSO FAZER ISSO.
NÃO POSSO TE MATAR.
SE VOCÊ QUER SAIR DAQUI VIVO... VOCÊ VAI TER QUE FAZER ISSO.

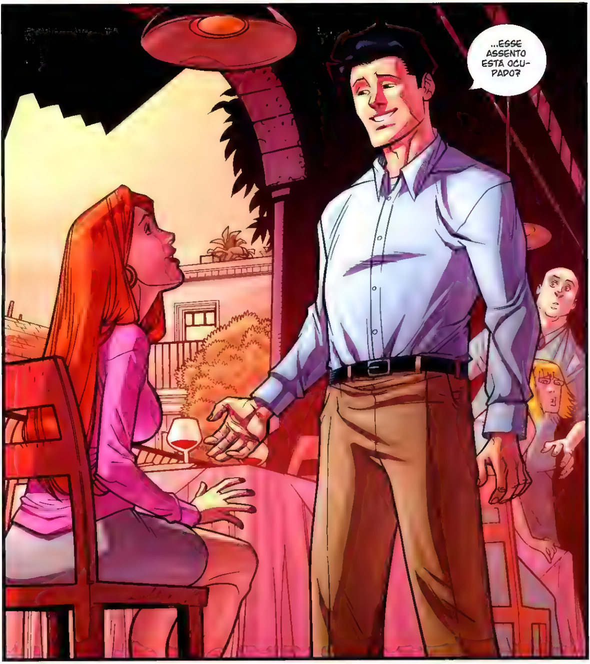
VAI!
ME MATA!
WRAMM!
EU MATEI MULHERES-- CRIANÇAS-- ME TORNEI TUDO CONTRA O QUE LUTEI MINHA VIDA INTEIRA!
EU MEREÇO MORRER!
WHUDD!
VOCÊ NUNCA DEVIA TER ME DEIXADO ENCARREGADO DA TERRA! NÃO SOU UM VILTRUMI-TA-- EU SABIA QUE NÃO PODIA FAZÊ-LO! VOCÊ NUNCA DEVIA TER ME OBRIGADO A FAZER ISSO!
O QUÊ?!
ISSO É CULPA SUA! FIZ TUDO ISSO POR SUA CAUSA! COMO LÍDER DO IMPÉRIO VOCÊ DEVIA TER--
WROKK!
PARE!
SÓ PARE DE FALAR!!
NÃO QUERO OUVIR ESSAS COISAS!

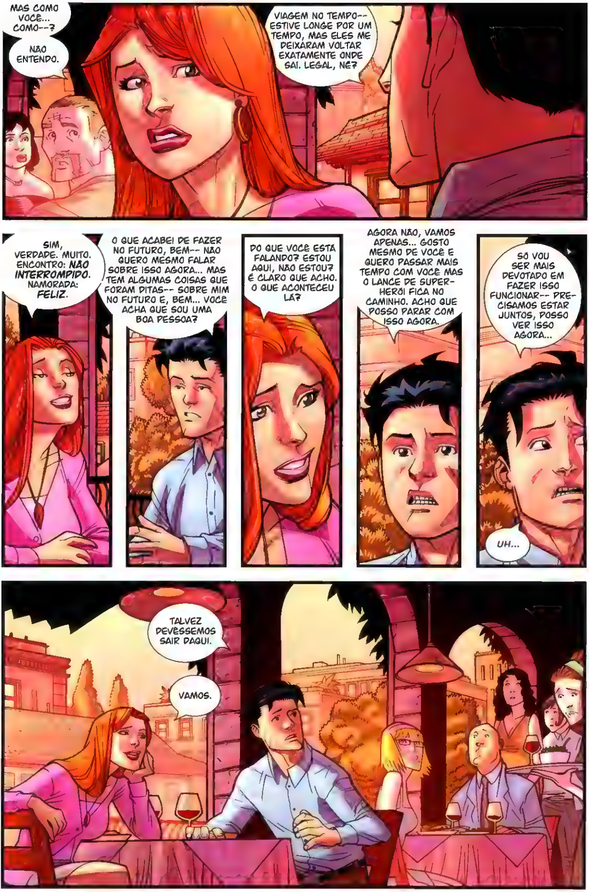
SCHLAGG!!
CALA A BOCA!
THUMP!
CONSEGUIMOS CONTATAR A RESISTÊNCIA DE NOSSAS CELAS. A GUARDA REAL CAIU-- NÓS TOMAMOS A CIDADELA, ESTÁ TUDO ACABADO!
PODEMOS LEVAR VOCÊ DE VOLTA PARA SUA ÉPOCA QUANDO ESTIVER PRONTO.
ELE NÃO ESTÁ *REALMENTE* MORTO. VOCÊS PRECISAM MANTER O QUE RESTOU DELE SEPARADO OU ELE VOLTARÁ-- É ASSIM QUE ELE FUNCIONA.

AH É? NÃO SABÍAMOS DISSO-- OBRIGADO.
PRONTO PARA VOLTAR AGORA?
APENAS, EH... ME DÊ ALGUNS MINUTOS.
ELE NÃO ERA RUIM, NEM SEMPRE. ELE ERA UM BOM HOMEM, ELE TINHA BOAS INTENÇÕES, ELE-- SE PREOCUPAVA COM AS PESSOAS.
ELE SÓ... ACHO QUE ELE VIVEU DEMAIS. ELE SE DESLIGOU. PERDEU SUA CONEXÃO COM A RAÇA HUMANA.
ELE VIVEU TÃO SOZINHO POR TANTO TEMPO QUE PERDEU SUA HUMANIDADE.
É TRISTE, É--
...
ACHO QUE ESTOU PRONTO PRA IR PRA CASA AGORA.
SÓ PRA VOCÊ SABER-- SÓ PODEMOS LEVAR VOCÊ DE VOLTA PARA ONDE NÓS TE PEGAMOS. PARADOXOS TEMPORAIS NÃO SÃO NADA PARA SE BRINCAR.
EU ENTENDO. SÓ PRECISO POR MINHAS ROUPAS E VOLTAR PARA MEU ENCONTRO ANTES DE MINHA NAMORADA FIQUE MUITO BRAVA.
COM ISSO NÓS PODEMOS TE AJUDAR.

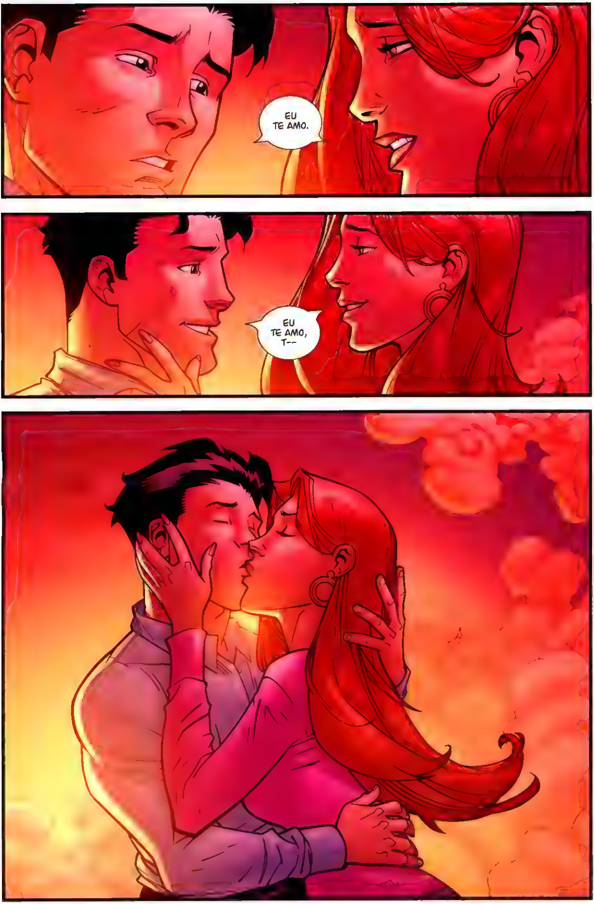



BOA NOITE, MADAME.


...ESSE ASSENTO ESTÁ OCU-PADO?

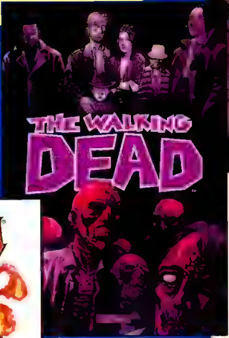

MAS COMO VOCÊ... COMO--?
NÃO ENTENDO.
VIAGEM NO TEMPO-- ESTIVE LONGE POR UM TEMPO, MAS ELES ME DEIXARAM VOLTAR EXATAMENTE ONDE SAÍ. LEGAL, NÉ?
SIM, VERDADE. MUITO. ENCONTRO: NÃO INTERROMPIDO. NAMORADA: FELIZ.
O QUE ACABEI DE FAZER NO FUTURO, BEM-- NÃO QUERO MESMO FALAR SOBRE ISSO AGORA... MAS TEM ALGUMAS COISAS QUE FORAM DITAS-- SOBRE MIM NO FUTURO E, BEM... VOCÊ ACHA QUE SOU UMA BOA PESSOA?
DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO? ESTOU AQUI, NÃO ESTOU? É CLARO QUE ACHO. O QUE ACONTECEU LÁ?
AGORA NÃO, VAMOS APENAS... GOSTO MESMO DE VOCÊ E QUERO PASSAR MAIS TEMPO COM VOCÊ MAS O LANCE DE SUPER-HERÓI FICA NO CAMINHO. ACHO QUE POSSO PARAR COM ISSO AGORA.
SÓ VOU SER MAIS DEVOTADO EM FAZER ISSO FUNCIONAR-- PRECISAMOS ESTAR JUNTOS, POSSO VER ISSO AGORA...
UH...
TALVEZ DEVÊSSEMOS SAIR DAQUI.
VAMOS.

SCHOOL BUS


EU
TE AMO.
EU
TE AMO,
T--

The i Word

image



THE WALKING DEAD: THE COVERS HC

In celebration of the Five Year Anniversary of THE WALKING DEAD, Image Comics presents a full-color hardback collection of the first 50 covers of the series, as well as covers for the various collected editions of the series, with added sketch material and commentary.

SCREAMLAND TP

In the age of computer animation and special effects, where will the real-life monsters go? After decades starring in Hollywood's top-grossing films, werewolves and mummies alike find modern-day LA far more frightening than any creature feature. SCREAMLAND sheds light on the creatures haunting the twilight of fame. All five issues of the critically-acclaimed series are now collected in one volume.

SPAWN #185

What new surprises can come out of a book that's been around more than 180 issues? A LOT! Featuring a brand-new creative team and the return of two Image Comics founders - TODD McFARLANE and WHILCE PORTACIO! Get ready for an event as big as issue #1!

THE MICE TEMPLAR, VOL. 1: THE PROPHECY HC

WWW

IMAGE UNITED

2009

HOW FAR WOULD
YOU GO TO WIN?
PAWNS ARE MEANT TO BE SACRIFICED.
SPAWN
ENDGAME
Hell's spawn has a new game.
SPAWN ISSUE 185
OCTOBER 2008
TODD McFARLANE
WHILCE PORTACIO
BRIAN HOLGUIN

PRÓXIMA EDIÇÃO
O CONFRONTO FINAL COM OS VILTRUMITAS
COMEÇA AQUI!

Following
in your father's
footsteps is hard...
...especially
when they're
thirty feet wide!
FIREBREATHER
AVAILABLE MONTHLY!
image
WWW.IMAGECOMICS.COM
BY PHIL HESTER
& ANDY KUHN
IMAGECOMICS.COM
05411
7 09853 10506 0

O COMPLETAMENTE NOVO E IRADO
INVENCÍVEL
54
$2.99
image
ROBERT KIRKMAN • RYAN OTTLEY • CLIFF RATHBURN • FCO PLASCENCIA

SQ
4 ANOS
SOQUADRINHOS
BY THYAGO X

SQ
SQ SOQUADRINHOS
08-07-2011
MALDIÇÃO...ELES AINDA NÃO LANÇARAM AQUELA REVISTA!
SENHOR GATÃO, ELES FAZEM VÁRIAS HQS ENTÃO AQUELA QUE VOCÊ QUER PODE DEMORAR UM POUCO. MAS OUVI DIZER QUE VOCÊ PODE SE CANDIDATAR PARA SER TRADUTOR, REVISOR OU DIAGRAMADOR... OUVI DIZER QUE ELES ATÉ ENSINAM VOCÊ A DIAGRAMAR.
PERDEU A CABEÇA, HEIN? EU ENTENDI O QUE VOCÊ ESTÁ DIZENDO?
EU POSSO ENTRAR EM WWW.SOQUADRINHOS.COM E ME CANDIDATAR , COMO TRADUTOR OU DIAGRAMADOR; ELES ATÉ VÃO ME ENSINAR A DIAGRAMAR?
MEU DEUS ISSO MUDA TUDO!
TODAS AS HORAS DO DIA QUE EU FICO EM CASA, SEM NADA PARA FAZER, EU PODERIA AJUDAR ELES TRADUZINDO/DIAGRAMANDO REVISTAS QUE EU ADORO...ISSO É MUITO BOM. SEREI SEMPRE O PRIMEIRO A LER!
TEREI O MEU NOME IMORTALIZADO NA REVISTA!

VOCÊ ME CONVENCEU! VOU ME CANDIDATAR COMO DIAGRAMADOR!
ALIANÇA REBELDE SQ
SATÉLITE SQ
Venha ajudar a SQ como tradutor (precisa saber bem o inglês), revisor (ser acima da média em português e saber inglês) ou diagramador (apenas precisa ter um computador, o resto é ensinado a você por profissionais experientes da SQ).
ENTRA EM WWW.SOQUADRINHOS.COM PARA SE CANDIDATAR.
Estaremos esperando por você!

DIZZY SCANS
WYLIE EDITS
MINUTEMEN